

Tray-net

POLVO Y RECIPIENTE

Producto de limpieza para cubetas



Composición

Citrato de sodio, cetrimida, excipientes.

Propiedades

TRAY-NET disgrega los alginatos o la escayola de las cubetas para impresiones, por simple inmersión seguida de un enjuague con agua, sin necesidad de cepillar.

TRAY-NET puede ser utilizado en todas las cubetas plásticas o metálicas (**excepto las de aluminio**), lo mismo que para la limpieza de espátulas y tazones para alginatos.

TRAY-NET no presenta ningún peligro para las manos.

Modo de empleo

- Sacar del recipiente los accesorios metálicos.
- Con la cuchara dosificadora, colocar tres medidas de polvo en el fondo del recipiente. Si usted no dispone de la cubeta TRAY-NET, añada en el fondo del recipiente utilizado 5 medidas de polvo por 1 litro de agua.
- Agregar agua muy caliente hasta la mitad del recipiente.
- Poner en su sitio el soporte metálico y completar con agua hasta el nivel de los cuellos metálicos.
- Suspender las cubetas en las barras metálicas y luego sumergirlas en la solución de TRAY-NET.
- Después de algunas horas, o mejor aún, después de una noche, enjuagar las cubetas con agua del grifo (sólo las cubetas de alpaca y aquellas de plástico utilizadas con un adhesivo necesitan un leve cepillado).

Observaciones

- El recipiente puede contener 5 a 6 cubetas a la vez.
- La eficacia máxima se obtiene renovando la solución después de cada utilización; sin embargo, una solución puede servir para el tratamiento de 15 a 20 cubetas, en series de 5 a 6.

TRAY-NET es ineficaz en las siliconas o elastómeros.

Presentación

- Caja de 1 kg de TRAY-NET en polvo con una cuchara dosificadora.
- Recipiente de limpieza con sus accesorios.

Producto reservado exclusivamente para el uso del especialista en odontostomatología.

SEPTODONT- 58, rue du Port de Crétail
94107 Saint-Maur-des-Fossés Cedex, France.
Tél.: 01 49 78 70 00



Tray-net

POUDRE ET BAC

Produit nettoyant pour porte-empreintes



Composition

Citrate de sodium, cétrimide, excipients.

Propriétés

TRAY-NET désagrège les alginates ou le plâtre des porte-empreintes, par simple immersion suivie d'un rinçage à l'eau, sans brossage.

TRAY-NET peut être utilisé sur tous les porte-empreintes plastiques ou métalliques (**sauf ceux en aluminium**) ainsi que pour le nettoyage des spatules et des bols à alginate.

TRAY-NET ne présente aucun danger pour les mains.

Mode d'emploi

- Sortir du bac les accessoires métalliques.
- Verser au fond du bac trois mesures de poudre à l'aide de la cuillère doseuse. Si vous ne disposez pas du bac TRAY-NET, verser au fond du récipient utilisé 5 mesures de poudre par litre d'eau.
- Ajouter de l'eau très chaude jusqu'à mi-hauteur du bac.
- Remettre en place le support métallique et compléter le remplissage jusqu'au niveau des rebats métalliques.
- Suspendre les porte-empreintes à la barre métallique puis les immerger dans la solution de TRAY-NET.
- Après quelques heures ou, mieux, après une nuit, rincer les porte-empreintes sous le robinet (seuls les porte-empreintes en maillechort et ceux en plastique utilisés avec un adhésif demandent un léger brossage).

Remarques

- Le bac peut recevoir 5 à 6 porte-empreintes à la fois.
- L'efficacité maximum est obtenue en renouvelant la solution après chaque utilisation ; toutefois, il est possible de conserver la solution préparée pour le traitement de 15 à 20 porte-empreintes, par série de 5 à 6.

TRAY-NET est inefficace sur les silicones ou élastomères.

Présentation

- Boîte de 1 kg de TRAY-NET poudre avec cuillère-doseuse.
- Bac de nettoyage avec accessoires.

Réservé à l'usage professionnel en art dentaire.

SEPTODONT- 58, rue du Port de Crétail
94107 Saint-Maur-des-Fossés Cedex, France.
Tél.: 01 49 78 70 00



Tray-net

PULVER UND BEHÄLTER
Reinigungsmittel für Abdrucklöffel



Zusammensetzung

Natriumcitrat, Cetrimid, Excipients.

Eigenschaften

TRAY-NET zersetzt Alginate und Abformgips durch einfaches Eintauchen und anschließendes Abspülen mit Wasser, ein Bürsten ist nicht notwendig.

TRAY-NET eignet sich für alle Abdrucklöffel aus Kunststoff oder Metall (**außer Aluminium**) sowie für die Reinigung von Spateln und Alginatschalen.

TRAY-NET ist völlig ungefährlich für die Hände.

Art der Anwendung

- Metallzubehör aus dem Reinigungsbehälter nehmen.
- Mit Hilfe des Dosierlöffels 3 Einheiten Pulver in den Behälter geben. Sollten Sie keinen TRAY-NET-Behälter besitzen, müssen 5 Einheiten Pulver pro Liter Wasser in das jeweilige Behältnis geschüttet werden.
- Den Behälter zunächst bis zur Hälfte mit heißem Wasser füllen.
- Den Metallständer wieder anbringen und den Behälter bis zum unteren Rand der Metallumschläge auffüllen.
- Die Abdrucklöffel an den Ständer hängen und in die TRAY-NET-Lösung eintauchen.
- Nach einigen Stunden, oder vorzugsweise einer Nacht, die Abdrucklöffel unter fließendem Wasser abspülen (lediglich Abdrucklöffel aus Neusilber sowie Abdrucklöffel aus Kunststoff, die in Verbindung mit einem Haftmittel verwendet wurden, müssen kurz abgebürstet werden).

Anmerkungen

- Es können bis zu 6 Abdrucklöffel auf einmal gereinigt werden.
- Das beste Ergebnis wird erzielt, wenn die Lösung nach jedem Gebrauch ausgewechselt wird. Die Lösung kann aber auch aufbewahrt und für die Reinigung von bis zu 20 Abdrucklöffeln verwendet werden, jeweils bis zu 6 Löffel auf einmal.

TRAY-NET erweist sich bei Silikonen und Elastomeren als unwirksam.

Darreichungsform

- Dose mit 1kg TRAY-NET-Pulver, ein Dosierlöffel.
- Reinigungsbehälter mit Zubehör.

Zum ausschließlichen Verkauf an Zahnärzte.

SEPTODONT- 58, rue du Port de Crétel
94107 Saint-Maur-des-Fossés Cedex, France.
Tél.: 01 49 78 70 00



Tray-net

POWDER AND TANK
Cleaning product for impression trays



Composition

Sodium citrate, cetrimide, excipients.

Properties

TRAY-NET disintegrates alginates, or plaster on impression trays by simple immersion followed by rinsing in water, without scrubbing.

TRAY-NET can be used on all plastic or metallic impression trays (**except aluminium trays**) and also to clean spatulas and alginate mixing bowls.

TRAY-NET is safe for hands.

Directions for use

- Remove the metal accessories from the tank.
- Using the measuring spoon, put three measures of powder into the tank. If you do not have the TRAY-NET tank, pour into your container used for that purpose 5 measures of powder per liter of water, using the measuring spoon.
- Half fill the tank with hot water.
- Replace the metallic support and add water to the metal flap level.
- Hang the impression trays on the support rod, then dip them into the TRAY-NET solution.
- Let stand into the solution for a few hours or, preferably, overnight and then rinse the impression trays under running water (only "nickel silver" trays and plastic trays used with an adhesive require light scrubbing).

Notes

- The tank will hold 5 or 6 impression trays at the same time.
 - For maximum efficiency the solution should be changed after each use ; it is, however, possible to keep the prepared solution for the treatment of 15 to 20 trays, in groups of 5 or 6.
- TRAY-NET has no effect on silicone or other elastomeric impression materials.

Presentation

- Box containing 1 kg of TRAY-NET powder with measuring spoon.
- Cleaning tank and accessories.

For professional use only in the practice of dentistry.

SEPTODONT- 58, rue du Port de Crétel
94107 Saint-Maur-des-Fossés Cedex, France.
Tél.: 01 49 78 70 00

